

PAGES
32
BLADSYE

Croxley®

Exercise Book Skryfboek

SIZE A4 (297 x 210mm) GROOTTE

Name Carolyn Hi Interview

Naam

Subject Myeni History

Vak

Place KaMyeni, KaVuma (Etubonjeni)

Plek

Book 7

Faint Ruling with Margin
Dowwe Lineëring met Kantlyn

JD. 267

2.3 of that people?

ESM Sabuphi, Sebataboni, bantfu, amikhumbuli?

EM - baka Zulu, sewifa to Mkhupheki

ESM Oho, baka Zulu

EM ngaba baka Mzamba

ESM baka Mzamba labantfu?

EM ya

ESM wo Mzamba ligama lemuntfu?

EM e-e

ESM labantfu ke, Sibongo sobo?

EM Mau Tembe

ESM wo Mau Tembe, ke Sibongo!

EM ya ligama Mzamba

EM e-e, lolokhona nyalo

ESM lolokhona nyalo?

EM e-e

SHI

C.H. of^{the} what people? *of the what people?*

R.S.M. sakuphi, seabakabani bantfu, anikhumbuli?
Of where, of which people, you don't remember?

P.M. baka Zulu, sewafa lo Mhlupheki
of kaZulu; this Mhlupheki died.

R.S.M. wo, baka Zulu
wo¹ of kaZulu [people].

P.M. ngulabaka Mzimba.
it's those of kaMzimba.

R.S.M. baka Mzimba labantfu?
These people are of Mzimba?

P.M. ya
ya"

R.S.M. wo Mzimba ligama lemuntfu?
wo². is Mzimba the name of a person?

P.M. e-e.
yes

R.S.M. labantfu ke, sibongo sabo?
and the people then, their name?

D.M. ngu Tembe
it's Tembe

R.S.M. wo ngu Tembe lesibongo!
wo² it's Tembe, the clan-name!

D.M. ya, ligama, Mzimba.
ya", the name, [is] Mzimba.

P.M. e-e- lolokhona nyalo
yes, the present one now.

R.S.M. lolokhona nyalo?
it's the present one now?

D.M. e-e-
yes

351

Clt. Don't worry to write these, I will write them,
Don't worry to write these, I will write them,
if you can just tell me the answer. Okay.
if you can just tell me the answer. Okay.

R.S.M. Oh, ya.
oh ya!"

END of
side 2

A2760

A18.2.6.7



A2760 - Swaziland Oral History Project

PUBLISHER:

Collection held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

LEGAL NOTICE:

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.